

هيئة الأوراق المالية / الوارد
العدد / ٤٩٢٥
التاريخ - ٢٠٢٠ / ١٩ / ٢٩

الخاتم
ALKHATEM TELECOMS

الخاتم للاتصالات
مساهمة خاصة

رأس مالها ١,٨٢٩,٧٨٣,٦٥٣.٤٠٠ دينار

العدد: 652
التاريخ: 2020/09/29

الى / هيئة الأوراق المالية
الموضوع / البيانات المالية الموحدة للربع الثاني لسنة 2020

نهدىكم اطيب تحياتنا,
يرجى التفضل باستلام نسخة من البيانات المالية الموحدة للربع الثاني لسنة 2020 لشركة الخاتم للاتصالات.

المرفقات

• البيانات المالية للربع الثاني لسنة 2020



مدير شؤون الساهمين
سيف محمد عبد الامير

مع التقدير ...
الإصلاح
٩/٢٩/٢٠٢٠

نسخة منه الهين

- سوق العراق للأوراق المالية - نفس الغرض، مع التقدير.

مبنى ٢٧، شارع ٣٥، محلة ٩١٥
الجادرية
بغداد، العراق
البريد الإلكتروني: info@iq.zain.com
www.zain.com

Bldg. 27, Str. 35, Dist. 915
Al Jadriya,
Baghdad - Iraq
Email: info@iq.zain.com
www.zain.com

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

تقرير مراجعة مراقب الحسابات المستقل

والبيانات المالية الفصلية الموحدة (غير المدققة)

للفترة من ١/ نيسان/ ٢٠٢٠ ولغاية ٣٠/ حزيران/ ٢٠٢٠

المحتويات

رقم الصفحة

(٣-٢)

تقرير مراجعة مراقب الحسابات المستقل

أولاً:

البيانات المالية (غير المدققة)

ثانياً:

(٤)

أ- الميزانية العامة الموحدة

(٥)

ب- بيان العمليات التجارية الموحدة

(٦)

ج- بيان التغييرات الموحدة في حقوق المساهمين

(٧)

د- البيان الموحد للتدفقات النقدية

(٨-١١)

إيضاحات حول البيانات المالية الفصلية (الموحدة)

ثالثاً:

لربع الثاني من عام ٢٠٢٠ (غير المدققة)



السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة)
بغداد

تقديم موافقة الحسابات المستقلة
حول مراجعة البيانات المالية الفصلية الموحدة

المقدمة

لقد راجعنا الميزانية العامة الفصلية (الموحدة) لشركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠، وكل من البيان الموحد للعمليات الجارية، وبيان التغييرات الموحد في حقوق المساهمين، والبيان الموحد للتدفقات النقدية للفترة من ١/نيسان/٢٠٢٠ ولغاية ٣٠/حزيران/٢٠٢٠، حيث إن مسؤولية إعداد وعرض البيانات المالية الفصلية (الموحدة) بموجب متطلبات معيار (٣٤) من المعايير المحاسبية الدولية والمتعلق بعرض التقارير المالية الفصلية (الموحدة) هي من مسؤولية إدارة الشركة، في حين إن مسؤوليتنا تنحصر في بيان الرأي على أساس نتائج المراجعة لتلك البيانات المالية الفصلية (الموحدة).

مجال المراجعة

تقدمت المراجعة، وفق معيار المراجعة الدولي رقم (٢٤١٠) "مراجعة البيانات المالية الفصلية (الموحدة) من قبل مراقب الحسابات المستقل للوحدة الاقتصادية"، اذ إن عملية المراجعة للبيانات المالية الفصلية (الموحدة) قد تضمنت بصورة أساسية اجراء كافة الاستفسارات الموجهة لمسؤولي الأمور المالية والمحاسبية، بالإضافة إلى تطبيق الخطوات التحليلية اللازمة ومراجعة الأساليب المعتمدة بهذا الخصوص، حيث إن المجال المطروح لعملية "المراجعة" بهذا الخصوص هو أقل من المجال الواجب مراعاته في عملية "التدقيق" المحددة معالجتها بموجب معايير التدقيق الدولية.

الاستدعاء

استناداً الى مراجعتنا فان البيانات المالية (الموحدة) لشركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي (الموحد) كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ ونتائج نشاطها (الموحد) وتدققاتها التدقية (الموحدة) للفترة من ١/نيسان/٢٠٢٠ ولغاية ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ .



فرقد حسن احمد السلطان

زميل جمعية المحاسبين القانونيين في إنكلترا

من شركة فرقد السلطان وشركاؤه لتدقيق ومراقبة الحسابات

(تضامنية)

بغداد في ٢٢/آب/٢٠٢٠

(٢)

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

الميزانية العامة الموحدة

كما في ٣٠ حزيران / ٢٠٢٠

بيان (أ) ٢٠١٩/١٢/٣١ (مليون دينار)	٢٠٢٠/٦/٣٠ (مليون دينار)	رقم الإيضاح	رقم الدليل المحاسبي
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
٩٩٧,٤٦٦	٩٤٠,٢١٦		١١ القائمة - بالقيمة الدفترية
١,٦٣٥,٤٩٠	١,٦٠٤,٧٢٨		١١٨ نفقات إيرادية مؤجلة
١٢٠,٧٩٢	١١٣,٥٦١		١١٩ حق استخدام العقود الأيجار
١٢٣,٩٠٦	١٢٧,١٦٨		١٢ مشاريع تحت التنفيذ
٢,٨٧٧,٦٥٤	٢,٧٨٥,٦٧٢		
الموجودات المتداولة			
١٧,٢١٥	١٨,٠٤١		١٣ المخزون
١٧٢,٥٤٥	٨٥,٩٠١		١٥ استثمارات قصيرة الأجل
٤٠٢,٧٦٠	٥٦٤,٧٥١	(٦)	١٦ مديون وارصدة مدينة
١٠٥,٦٢٦	١٤٩,٦١٦		١٨ نقود
٦٩٨,١٤٦	٨١٨,٣٠٩		
٣,٥٧٥,٨٠٠	٣,٦٠٣,٩٨٢		
مصادر التمويل			
مصادر التمويل طويلة الأجل			
١,٨٢٩,٧٨٣	١,٨٢٩,٧٨٣		٢١ رأس المال
١٢٣,٢١٠	١٥٦,١١٧		٢٢ الاحتياطات
١,٩٥٢,٩٩٣	١,٩٨٥,٩٠٠		حقوق المساهمين
٥,٥٦٣	٩,٢٤٩		حقوق الأقلية
١,٩٥٨,٥٥٦	١,٩٩٥,٢٤٩		اجمالي حقوق مالكي الأسهم
٤٨١,٩٥٠	٤٨١,٩٥٠	(٣)	٢٤ قروض طويلة الأجل
١١٣,٨٤٤	١٠٥,٦٨٤		٢٦٩ التزامات عقود الأيجار طويلة الأجل
٥٩٥,٧٩٤	٥٨٧,٦٣٤		
٢,٥٥٤,٣٥٠	٢,٥٨٢,٨٨٣		
مصادر التمويل قصيرة الأجل			
٣٥٢,٨١٠	٣٥٦,٣٤٦		٢٣ التخصيصات
١٧٩,٥٩١	١٦٣,٢٥٠	(٣)	٢٤ قروض قصيرة الأجل
٤٨٩,٠٤٩	٥٠١,٥٠٣	(٧)	٢٦ دلتون وارصدة دائنة
١,٠٢١,٤٥٠	١,٠٢١,٠٩٩		
٣,٥٧٥,٨٠٠	٣,٦٠٣,٩٨٢		
٧٥,٧٣٥	١٧٠,٦٠٥		٢٩/١٩ الحسابات المتقابلة التزامات مدينة ودائنة لها مقابل

عن شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

محمد علي الطيبي
مدير المراجعة

فراتد حسن السلطان
مدير المراجعة

علي الزاهد
مدير المراجعة

زميل جمعية المحاسبين القانونيين في إنكلترا
من شركة فراتد السلطان وشركاه لتدقيق ومراجعة الحسابات
(تفاهمية)

يرجى مراجعة تقريرنا تاريخه
بغداد في ٢٢/٢٢/٢٠٢٠

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

بيان العنديات الجارية الموحدة

للفترة من ١/نيسان/٢٠٢٠ ولغاية ٣٠/حزيران/٢٠٢٠

بيان (ب)

رقم الدليل المحاسبي	الفترة	السنة المنتهية في		رقم الإيضاح
		٢٠٢٠/٦/٣٠ - ١/١ من	٢٠٢٠/٦/٣٠ - ٤/١ من	
		(مليون دينار)	(مليون دينار)	(٤)
٤	أيراد النشاط			
٤٢	صافي أيراد النشاط التجاري	٧,٨٦٨	٣,١٤٠	
٤٣	صافي أيراد النشاط الخدمي	٥١٥,٣١٢	٢٣٨,٩٥٨	
٤٤	أيراد التشغيل للغير	—	—	
		٥٢٣,١٨٠	٢٤٢,٠٩٨	
		١,١٨٠,٩٨٠	٢٤٢,٠٩٨	
		١١٦,٢٤٠	(٢٦,٨٠٣)	
		(٢١٣,٢٩٩)	(٤١,٣٥٥)	
		(٣٢٩,٥٣٩)	(٦٨,١٥٨)	
		٨٥١,٤٤١	١٧٣,٩٤٠	
		٥٩,٧٨٨	(١٥,٤١٤)	
		(٥٦,٣٦٣)	(١٤,٨١٣)	
		(١١٤,٥٨١)	(٢٢,١٤٦)	
		(٨٧,٨٩٥)	(٥٥,٣٢٧)	
		(٦٧,٥٩٨)	(٢٨,٣٠٠)	
		(٣٣١,٣٣٠)	(١٣٠,٠٦٦)	
		(٧١٧,٥٥٥)	(٣٢١,٣٤٩)	
		١٣٣,٨٨٦	٥٢,٦٦٣	
		٥,١٨٠	١,٧٤٠	
		٩٠٧	٣٠٠	
		٦,٠٨٧	١,٩٤٠	
		(١,٦١٤)	(١,٣٥٠)	
		(٣٦,٥١٨)	(٧,٩٧٧)	
		(٣٨,١٣٢)	(٩,٣٢٧)	
		١٠١,٨٤١	٤٦,٢٧٦	
		٢٢,٣١١	(٩,٥٨٣)	
		٧٩,٥٣٠	٣٦,٦٩٣	
		٧٤,٤٠٦	٣٢,٩٠٧	
		٥,١٢٤	٣,٧٨٦	
		٧٩,٥٣٠	٣٦,٦٩٣	
		٣,٧٢٠	١,٦٤٥	
		٧٠,٦٨٦	٣١,٢٦٢	
		٧٤,٤٠٦	٣٢,٩٠٧	

فائض النشاط خلال الفترة قبل الضريبة

ضريبة الدخل

فائض النشاط خلال الفترة بعد الضريبة

توزيع الفائض بالملاقة

فائض النشاط - حصة المالكين

فائض النشاط - حصة القية لمساهمين

فائض القابل للتوزيع - بموجب قانون الشركات

توزيع كما يلي

احتياطي إرسالي

الفائض المتركم

فائض النشاط - حصة المالكين

(٥)

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين

للفترة من ١/١ كانون الثاني/ ٢٠٢٠ وإغلبية ٣٠ حزيران/ ٢٠٢٠

بيانات (ج)

حقوق المساهمين المساهمة (مليون دينار)	حقوق المساهمة اللاإقضية (مليون دينار)	مجموع حقوق ملكية المساهمين (مليون دينار)	العجز الدائري (مليون دينار)	التأجيل قصير الأجل (مليون دينار)	احتياطي الرأسي (مليون دينار)	احتياطي عمل (مليون دينار)	رأس المال (مليون دينار)	
١,٩٥٨,٥٥٦	٥,٥٦٣	١,٩٥٢,٩٩٣	(٩,٥٣٧)	٨٢,٤٧٦	٥٠,٣٧١	—	١,٨٢٩,٧٨٣	الرصيد الافتتاحي
٣١,٦٩٣	٣,٧٨٦	٣٥,٤٧٩	—	٣١,٦٩٤	١,٦٤٥	—	—	إيفادات
—	—	—	—	—	—	—	—	توزيعات
—	—	—	—	—	—	—	—	توزيع أرباح
١,٩٩٥,٢٤٩	٩,٣٤٩	١,٩٨٥,٩٠٠	(٩,٥٣٧)	١١٣,١٧٨	٥١,٩١٦	—	١,٨٢٩,٧٨٣	الرصيد كما في ٣٠/٦/٢٠٢٠

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

بيان التدفقات النقدية الموحد

للفترة من ١/نيسان/٢٠٢٠ ولغاية ٣٠/حزيران/٢٠٢٠

بيان (د)

السنة السابقة ١/١ ولغاية ٣١/١٢/٢٠١٩ (مليون دينار)	الفترة الحالية ٤/١ ولغاية ٣٠/٦/٢٠٢٠ (مليون دينار)
٧٩,٥٣٠	٣٦,٦٩٣
٢٣١,٣٣٠	١٣٠,٠٦٦
٢١٧,٣٧٤	٣,٥٣٦
(٢٠٧,٧٥٠)	—
٤٢٠,٤٨٤	١٧٠,٢٩٥
٢,٤٨٣	(٨٢٦)
٩,٠٥٤	(١٦١,٩٩١)
١٢٩,٦٤٣	٤,٢٩٤
١٤١,١٨٠	(١٥٨,٥٢٣)
٥٦١,٦٦٤	١١,٧٧٢
(١٧٠,٩٠٢)	(٢٦,٣٩٢)
(٢١٦,٦٦١)	(٨,٤٣٢)
(٣١,٩١٩)	(٣,٢٦٢)
(١٣٠,٨٩٥)	٨٦,٦٤٥
(٥٥٠,٣٧٧)	٤٨,٥٥٩
٦٠,٥٩١	(١٦,٣٤٢)
(٥٩,٨٨٨)	—
٧٠٣	(١٦,٣٤١)
١١,٩٩٠	٤٣,٩٩٠
٩٣,٦٣٦	١٠٥,٦٢٦
١٠٥,٦٢٦	١٤٩,٦١٦

التدفقات النقدية من النشاط التشغيلي

فائض النشاط - بموجب بيان (ب) المرفق -

المصاريف غير النقدية

اندثارات واطفاءات

التخصيصات

احتياطات - تسويات غير نقدية

فائض النشاط قبل التغيير في رأس المال العامل

التغيير في رأس المال العامل

(زيادة) / انخفاض في حساب "المخزون"

(زيادة) / انخفاض في رصيد حساب "مدينون وأرصدة مدينة"

زيادة في حساب "دائنون وأرصدة دائنة"

صافي التدفقات النقدية من النشاط التشغيلي

التدفقات النقدية من النشاط الاستثماري

(الزيادة) في كلفة الموجودات الثابتة

(زيادة) في رصيد "تفقات إيرادية موجلة"

(زيادة) في رصيد "مروعات تحت التنفيذ"

تسويات الاستثمارات خلال السنة

صافي التدفقات النقدية / (النقد المستخدم) في النشاط الاستثماري

التدفقات النقدية من النشاط التمويلي

(انخفاض) / زيادة في القروض قصيرة الأجل

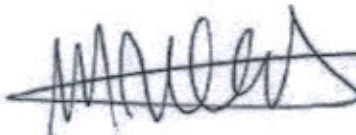
توزيع أرباح


صافي التدفقات النقدية من النشاط التمويلي

صافي التدفقات النقدية خلال الفترة

رصيد النقد في أول الفترة

رصيد النقد في آخر الفترة

 (٧)



شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

إيضاحات حول البيانات المالية الفصلية (الموحدة)

كما في ٣٠ حزيران/٢٠٢٠ (غير المدققة)

(١) : بعدة تاريخية عن الشركة ونشاطها

تأسست شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) بموجب الشهادة الصادرة من دائرة تسجيل الشركات في وزارة التجارة المرقمة ش/٠١/٨٤٤٣ والمؤرخة في ٢٩/تموز/٢٠١٣ وذلك لفرض المساهمة في استثمار رؤوس الأموال والتطوير في مجال الاتصالات وكذلك الأنشطة التكميلية في مجال الاتصالات وكذلك الأنشطة التكميلية التي تدخل ضمن هذا الاختصاص والتي تشمل إنشاء شبكات الاتصالات المتنقلة والأنواع الأخرى من الاتصالات السلكية واللاسلكية والمشاريع المرتبطة بهذا المجال.

(٢) : أسس إعداد البيانات المالية

لقد تم إعداد البيانات المالية الفصلية (الموحدة) استناداً إلى متطلبات المعيار رقم (٣٤) من المعايير المحاسبية الدولية والمتعلق بإعداد البيانات المالية الفصلية، حيث إن السياسات المحاسبية المعتمدة أثناء إعداد البيانات المالية الفصلية هذه كانت منسجمة مع تلك السياسات التي سبق اعتمادها أثناء إعداد البيانات المالية كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٩ فيما عدا مراعاة التعديلات التي نص عليها المعيار (٣٤) المتعلق بإعداد البيانات المالية الفصلية، كما تم اعتماد سعر تحويل العملة من الدولار الأمريكي إلى الدينار العراقي كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ على أساس أن كل دولار أمريكي يساوي (١,١٩٠) دينار عراقي، وذلك تماشياً مع ما ورد في الفقرة (٢٨) من معيار (٢١) للمعايير المحاسبية الدولية.

كما نود ان نبين بأن هذه البيانات المالية الفصلية لا تتضمن المعلومات والإيضاحات الواجب مراعاتها عند عملية الأعداد، وذلك استناداً لمتطلبات المعايير الدولية بهذا الخصوص.

واستناداً إلى رأي إدارة الشركة بهذا الخصوص، فقد تم الأخذ بنظر الاعتبار كافة التعديلات اللازمة (بضمنها المستحقات) التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد البيانات المالية المعنية. كما نود ان نبين بأنه ليس من الضروري اعتبار نتائج نشاط الشركة للربع الحالي من السنة كدليل على نتائج النشاط المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠٢٠.

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

إيضاحات حول البيانات المالية الفصلية (الموحدة)

كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ (غير المدققة)

(٣) : قروض قصيرة و طويلة الأجل

الرصيد كما في	
٣٠/حزيران/٢٠٢٠	
(أرصدة غير مدققة)	
(مليون دينار)	
١٦٣,٢٥٠	قروض قصيرة الأجل
٤٨١,٩٥٠	قروض طويلة الأجل

ان كافة القروض قصيرة الاجل قد منحت من مصادر اجنبية وبكفالة ضامنة وعين الوقت فان الشروط التي تم منح كافة القروض بموجبها تضمنت ما يلي :-

أ- ان نسبة حقوق المساهمين الى الموجودات لا يجوز ان تقل على ٤٠٪ .

ب- لا يجوز دفع اية ارباح الى المساهمين من رصيد الارباح المتراكمة ، من دون بيان الربح والخسارة الناجمة من اعادة تقييم الموجودات .

ج- عدم ظهور احداث جوهرية لاحقة مما لها الاثر المادي على الوضع المالي للشركة او موجوداتها .

(٤) : ايرادات النشاط الجاري

<u>ايرادات النشاط الجاري (غير المدقق)</u>	
<u>للفترة الحالية</u>	
٢٠٢٠/٦/٣٠ - ٢٠٢٠/١/١	
(مليون دينار)	
٧,٨٦٨	صافي ايرادات النشاط التجاري
٥١٥,٣١٢	صافي ايرادات النشاط الخدمي
٥٢٣,١٨٠	اجمالي صافي النشاط الجاري

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

إيضاحات حول البيانات المالية القطبية (الموحدة)

كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ (غير المدققة)

(٥) : كلفة خدمات الاتصالات

كلفة النشاط الجاري (غير المدققة)

للفترة الحالية

٢٠٢٠/٦/٣٠ - ٢٠٢٠/١/١

(مليون دينار)

٥٧,٦٦٥

٩٠,٥٠٣

١٤٨,١٦٨

كلفة تقديم الخدمات

رسوم الترخيص المسددة الى هيئة الاعلام والاتصالات

(حصة هيئة الاعلام والاتصالات من الإيرادات)

(٦) : مدينون وأرصدة مدينة

الرصيد كما في

٣٠/حزيران/٢٠٢٠

(مليون دينار)

١٢٨,٤٥٩

٩٩,٣٩٩

٩٦,١٣٥

١٢٦

٢٧٢,٩٠٢

٦,٨٣٣

٢١,٧٩٩

٣٠١,٥٣٤

زبائن تجاريون

سلف التعهدات الثقوية

حسابات جارية مدينة

مدينو النشاط غير الجاري

حسابات مدينة متنوعة

تأمينات لدى الغير

إيرادات مستحقة

مصاريف مدفوعة مقدماً

السلف

سلف لاغراض النشاط

سلف المنتسبين

مخصص الديون المشكوك بتحصيلها

(٥٣,١٨٦)

٥٦٤,٧٥١

شركة الخاتم للاتصالات (مساهمة خاصة) - بغداد

إيضاحات حول البيانات المالية الفعلية (الموحدة)

كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠ (غير المدققة)

(٧) دائنون وأرصدة دائنة

الرصيد	مجهزون
كما في ٣٠/حزيران/٢٠٢٠	حسابات جارية دائنة من ضمن المجموعة
(مليون دينار)	دائنو نشاط غير الجاري
٩١,٥٨٠	حسابات دائنة متنوعة
١٨,٢٠٣	تأمينات مستلمة
٧٠,١٢٥	ايرادات مستلمة مقدماً
٩,٢٠٨	مصاريق مستحقة
٦٩,٤٨٥	رواتب واجور مستحقة
٢٠٠,١٥٠	دائرة التقاعد والضمان الاجتماعي
١٨٢	استقطاعات من المنتسبين لحساب الغير
٧١٩	دائنو توزيع أرباح
٢٧٩,٧٤٤	دائن ضريبة المبيعات
٧٨٢	التزامات عقود الإيجار قصيرة الأجل
٣,٥١٧	التزامات عقود الإيجار طويلة الأجل
١٥,٥٣٠	
٢٢,٠٢٢	
١٠٥,٦٨٤	
٦٠٧,١٨٧	